

Porównanie tłumaczeń II Kronik 9:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Salomon panował w Jerozolimie, nad całym Izraelem, przez czterdzieści lat.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Salomon panował w Jerozolimie, nad całym Izraelem, przez czterdzieści lat.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Salomon królował w Jerozolimie nad całym Izraelem czterdzieści lat.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I królował Salomon w Jeruzalemie nad wszystkim Izraelem czterdzieści lat.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I królował Salomon w Jeruzalem nad wszystkim Izraelem czterdzieści lat.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Królował zatem Salomon w Jerozolimie nad całym Izraelem w ciągu czterdziestu lat.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Salomon panował w Jeruzalemie nad całym Izraelem przez czterdzieści lat.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Salomon królował w Jerozolimie nad całym Izraelem przez czterdzieści lat.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przez czterdzieści lat Salomon panował nad Izraelem w Jerozolimie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przez czterdzieści lat panował Salomon w Jeruzalem nad całym Izraelem. ³¹ I zasnął Salomon z ojcami swymi, a pochowano go w mieście jego ojca, Dawida, a po nim został królem jego syn, Roboam.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І цар Соломон царював над усім Ізраїлем сорок літ.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Salomon królował czterdzieści lat w Jerszalaim nad całym Israelem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I Salomon panował w Jerozolimie nad całym Izraelem przez czterdzieści lat.